

Monthly Magazine of the Sarawak Timber Association VOLUME 306 PPK 174/05/2013 (032756)



Annual General Meeting 2019 and Dialogue with STA Members



STA Council Meeting No 1/2019



MAR 2019

STA Certification Committee Meeting No 1/2019

CONTENTS

PAGE

STA Annual General Meeting 2019 and Dialogue with STA Members

STA Council Meeting No 1/2019

STA Category Committee Meetings

STA Certification Committee Meeting No 1/2019

Delegation of Powers and Duties under Section 6 of Forests Ordinance, 2015

STA Mutual Sdn Bhd Board of Honorary Advisers' Meeting No 1/2019

STA Mutual Sdn Bhd Board of Directors' Meeting No 1/2019

STA Training Sdn Bhd Board of Directors' Meeting No 1/2019

STA Enterprises Sdn Bhd Board of Directors' Meeting No 1/2019

Dialogue Session Called by Sarawak Timber Industry Development Corporation

Workshop on National Timber Industry Census Study

Workshop on Forest Management Certification and Forest Management Unit Readiness Assessment

Second Batch of Conservation Internship Programme for Forest Management Certification

International Day of Forests 2019

Roadshow on Sustainable Forest Management for Licensee and Community in Mujong-Melinau Forest Management Unit

8th Forestry and Timber Technical Working Group Meeting

STAT Working Team Meeting No 1/2019

Regular Features

Statistics

STA REVIEW

3 is a monthly magazine published by Sarawak Timber Association (STA) for its members. While every effort has been made to ensure 8 that the information printed in this magazine is accurate and correct, neither STA nor its Council Members, Officers or Employees shall 9 assume any responsibility or be made liable for any inaccuracies and errors printed; nor is such 11 publication, unless otherwise stated, necessarily 11 the views of STA, its Council Members, Officers or Employees. The contents of the STA Review may

- be reprinted with prior written permission from STA. 12 STA Review is mailed free of charge to all STA Members. Paid subscription is also available to nonmembers. An annual subscription fee of RM200.00 12 is charged to organisations within Malaysia, and US\$300.00 to foreign organisations in other Asian countries, Australia and New Zealand, and 13 US\$500.00 to foreign organisations in American and European countries respectively. The subscription fee is inclusive of courier charges. STA 13 reserves the right to change the subscription fees from time to time to reflect currency fluctuations.
- 14 Paid subscription is non-refundable.

Editorial Board

Editors 16 Eileen Ting Law Hui Chau

15

Members

Annie Ting
Freda Emmanuel

Jaime Chan

Kim Ten

20 Miriam Hong

Mohamad Faraddy
Susan Lai
Tchin Boon Ling

21 Wong How Chu

Yii Yien Yien

Published by Sarawak Timber Association 11 Floor, Wisma STA, 26, Jalan Datuk Abang Abdul Rahim, 93450 Kuching, Sarawak, Malaysia Tel: ++ (60 82) 332 222 Fax: ++ (60 82) 487 888, 487 999 Email: sta@sta.org.my Website: www.sta.org.my

22

32

Printed by

Lee Ming Press Sdn Bhd No. 48, Jalan Ellis, P.O Box 3068, 93760 Kuching, Sarawak, Malaysia Tel : ++ (60 82) 253 303 Fax : ++ (60 82) 426 382 Email : sales@leeming.com.my

STA Annual General Meeting 2019 and Dialogue with STA Members

The Sarawak Timber Association (STA) held its Annual General Meeting (AGM) on 28 March 2019 at Wisma STA in Kuching.

The AGM was attended by representatives from 107 member companies, the presence in of Tuan Hamden Bin Haji Mohamad. Director Forests, Forest of Sarawak Department (FDS) cum STA Advisor as well as auditors and legal advisors of STA.



Group photo with Pemanca Datuk Wong KieYik, STA Chairman (5th from right), Dato Henry Lau Lee Kong, STA Honorary Secretary (4th from right) and Tuan Hamden Bin Haji Mohammad, Director of Forests in capacity as STA Advisor (4th from left)

During the Meeting,

Pemanca Datuk Wong Kie Yik, Chairman of STA presented the Report of the Council on the activities of the Association for the year 2018.

The Meeting also dealt with matters related to subsidiary companies of the Association, namely STA Enterprises Sdn Bhd, STA Training Sdn Bhd, STA Mutual Sdn Bhd and STA Ventures Sdn Bhd.

A Dialogue Session was held after STA concluded its AGM. The Dialogue provided STA members with updates on current situation of the forestry and timber industry in Sarawak, the proposed and latest forestry policies, as well as the requirements imposed by various Sarawak's forestry agencies. STA members involved in the upstream and downstream activities provided feedback on these matters and highlighted issues and challenges faced by them.

Ms Annie Ting, Senior Manager of STA, presented the statistics on volume of logs produced from natural forests and planted forests in Sarawak as well as timber and timber products exported from Sarawak in year 2018, which generated discussions among those present. She further highlighted the Sarawak Government's policy of allowing importation of logs into Sarawak to sustain the downstream operations and reminded members to carry out due diligence to ensure the legality of imported logs, based on the timber legality system of Sarawak.

In the Dialogue, Ms Ting also shared the recent Director of Forests (DF) Circulars issued by FDS. Also reported in the Dialogue were details pertaining to updates and issues regarding forest plantation, such as (i) Sarawak's proposed forestry policies on forest plantation, (ii) Sarawak Government's decision to shift the one (1) million ha tree planting target from year 2020 to year 2025 and (iii) the implications of 7-year limitation to carry forward unabsorbed business losses, unutilised reinvestment allowances and investment allowances stipulated under the Finance Act 2018.

members to assist the Secretariat on this matter.

Sarawak's policy on forest management certification and the recent revision of the Malaysian Criteria and Indicators for Forest Management Certification (Natural Forest) [MC&I(Natural Forest)] by its Standard Review Committee were also discussed. One of it being the incorporation of the Malaysia Criteria and Indicators Forest Plantation. v2 into the MC&I(Natural Forest) as a merged standard, called the MC&I (Forest Management). The MC&I (Forest Management) will be circulated to stakeholders for Second Public Comment for sixty (60) days and Regional Consultations will be conducted by the Malaysian Timber Certification Council (MTCC) sometime in May or June 2019. The final MC&I (Forest Management) is expected to be adopted by end of 2019.

Mr Philip Choo Kwong

2018 will cause great

for Forests (LPF) holders

as they may not be able

to offset future income

against the unabsorbed

business losses accrued

during the long gestation

period of tree planting. He

added that STA will apply

to the Ministry of Finance

for exemption and sought

cooperation

that

to

Honorary

informed

the

Act

the

Planted

from

STA

gazetted Finance

Hui,

Treasurer.

members

implications

Licence

the

Members were also updated on the Sarawak Timber Legality Verification System and the international trade requirements imposed by major timber importing countries such as US Lacey Act, 2018; EU Timber Regulation, 2013; Australia's Illegal Logging Prohibition Act. 2012; Japan's Clean Wood Act. 2017: and South Korea's Act on the Sustainable Use of Timbers, 2018.

Requirements made under The Forests (Trained Workmen) Rules, 2015 (The Rules) were also brought up in the discussion. Under the Rules, all forest workmen involved in the five (5) Prescribed Forestry Activities i.e. (i) Certificate in Tree Felling – Chainsaw (Natural Forest); (ii) Certificate in Log Extraction – Tractor (Natural Forest); (iii) Certificate in Log Loading – Front End Loader (Natural Forest); (iv) Certificate in Clear-Fell Site Preparation – Chainsaw (Forest Plantation); and (v) Certificate in Mechanical Site Preparation - Excavator (Forest Plantation) are required to be trained by the end of 2020. In order to facilitate the necessary compliance to and implementation of The Rules, ground verification on the assessment of trained workmen will be carried out by officers from FDS starting 1 April 2019.

3

Throughout the Dialogue, members expressed their concerns over the declining production of logs from natural forests and the ability of the production of logs from planted forests to offset the decline. Furthermore, high production costs have reduced the competitiveness of timber and timber products from Sarawak in comparison to other producing countries like Indonesia and Viet Nam. Discussion on the subject matter underlined the assistance from the Sarawak Government as crucial, in this period of time for the industry to remain as one of the main contributors of Sarawak's economy and socioeconomic of its people.

砂拉越木材公会(STA)于2019年3月28 日假古晋STA大厦举办年度常年会员大会 (AGM)。

来自107家会员公司代表出席了AGM,出 席会议的有砂森林局局长兼STA顾问翰登 莫哈末先生(译音)以及STA的审计员和 法律顾问。

本会主席邦曼查拿督黃啓曄在大会中发表 2018年度本会全年活动报告。

本会在AGM结束后举行了会员对话会。对 话会提供关于砂拉越林业和木材业的当前 情况、拟议和最新的林业政策以及砂拉越 各林业机构相关实施要求。参与林业和木 材业上游和下游活动的会员为这些事项提 供了反馈,并强调他们所面临的问题和挑 战。

STA高级经理陈燕贞女小姐重申砂拉越政 府允许木材进口以维持下游业务的政策, 并提醒会员必须根据砂拉越木材合法系 统进行尽职调查,以确保进内木材的合法 性。

对话会同时也呈报关于人工造林种植最讯 信息和课题,例如(i)砂拉越林业政策 拟议,(ii)砂政府为100万公顷的人工 造林种植目标从2020年延长至2025年及 (iii)2018年财政法案限制未被吸收的商 业亏损、未使用的再投资津贴和投资津贴 的结转期限为七年所带来的影响。

本会荣誉财政朱光輝先生告知会员们,宪 报的2018年财政法案将会对森林种植执 照(LPF)持有者带来巨大影响,因为他 们将无法使用未来的收入抵消在长时间人 工林种植期间所累计的未被吸收的商业亏 损。

所有涉及五(5)项规定林业活动的林业员工们必须在2020年杪接受培训。

在整个对话中,会员们为自然森林原木生 产力下降以及种植原木是否能弥补而感到 忧虑。此外,高昂的生产成本削弱了砂州 木材和木材产品的竞争力。

本会主席信息和新闻稿如本文所列。

Persatuan Kayu Kayan Sarawak (STA) telah mengadakan Mesyuarat Agung Tahunan (AGM) pada 28 Mac 2019 di Wisma STA, Kuching. AGM telah dihadiri oleh wakil-wakil daripada 107 syarikat ahli, Penasihat STA, Tuan Hamden Bin Haji Mohamad, Jabatan Hutan Sarawak (FDS) dan juruaudit serta penasihat undang-undang STA.

Semasa Mesyuarat, Pengerusi STA, Pemanca Datuk Wong Kie Yik menyampaikan Laporan Majlis mengenai aktiviti Persatuan bagi tahun 2018.

Sesi Dialog diadakan sejurus selepas AGM. Dialog bertujuan untuk mengemaskini ahli-ahli STA mengenai keadaan terkini industri perhutanan dan perkayuan di Sarawak, cadangan dasar perhutanan dan terkini, serta keperluan oleh pelbagai agensi perhutanan di Sarawak. Ahli-ahli STA yang terlibat dalam aktiviti huluan dan hiliran memberikan maklum balas mengenai perkara-perkara ini dan menekankan isu-isu dan cabaran yang dihadapi oleh mereka.

Pengurus Besar STA, Cik Annie Ting, menekankan bahawa Kerajaan Sarawak membenarkan pengimportan kayu balak ke Sarawak bagi mengekalkan operasi hiliran dan mengingatkan ahli-ahlinya untuk menjalankan ketekunan wajar untuk memastikan kesahihan kayu balak yang diimport, berdasarkan sistem kesahihan kayu Sarawak.

Turut dilaporkan dalam Dialog ini adalah butir-butir berkaitan dengan kemas kini dan isu-isu mengenai ladang hutan, seperti (i) cadangan dasar-dasar untuk ladang hutan, (ii) keputusan Kerajaan Sarawak untuk menukar sasaran penanaman pokok 1 juta ha dari 2020 kepada 2025 dan (iii) implikasi had 7 tahun untuk kerugian perniagaan yang tidak diserap, elaun pelaburan semula yang tidak digunakan dan elaun pelaburan yang ditetapkan di bawah Akta Kewangan 2018.

Encik Philip Choo Kwong Hui, Bendahari Kehormat STA, memaklumkan kepada ahli-ahli bahawa Akta Kewangan 2018 yang diwartakan akan memberi implikasi serius kepada pemegang Lesen Ladang Hutan (LPF). Hal ini kerana tempoh matang pokok yang panjang akan menyebabkan pemegang LPF tidak dapat mengimbangi pendapatan masa depan dengan kerugian perniagaan yang tidak diserap semasa.

Ahli-ahli turut dimaklumkan bahawa semua pekerja hutan yang terlibat dalam 5 Aktiviti Perhutanan yang Ditetapkan perlu dilatih menjelang akhir tahun 2020.

Sepanjang Dialog tersebut, para ahli menyatakan kebimbangan mereka terhadap penurunan pengeluaran balak dari hutan asli dan keupayaan pengeluaran balak dari hutan ladang untuk mengimbangi penurunan. Selain itu, kos pengeluaran yang tinggi telah mengurangkan daya saing balak dan produk perkayuan dari Sarawak.

Mesej Pengerusi dan Siaran Akhbar adalah seperti yang disenaraikan dalam artikel ini.

Chairman's Message

Annual Report on the Workings of STA for Year 2018

It is my pleasure as the Chairman of Sarawak Timber Association (STA) to share STA's commitments throughout the year in creating necessary conditions for the forestry and timber industry to address challenges and move forward in line with the aspiration of the Sarawak Government without compromising their ability to meet the needs of the stakeholders. I am honoured that members have once again placed their faith in me to lead the Association at a time when the forestry and timber industry is in a state of flux.

STA is proud that, to date, six (6) Forest Management Units (FMUs) are certified under the Malaysian Criteria and Indicators for Forest Management Certification (Natural Forest) (MC&I (Natural Forest)). They are (i) Ravenscourt FMU, (ii) Kapit FMU, (iii) Linau FMU, (iv) Ulu Trusan FMU, (v) Bahau-Kahei FMU that are certified in 2018 and (vi) Anap Muput FMU that maintained their certification for more than ten (10) years. The certified forests areas in the State is 637,196.35 hectares, including the five (5) Forest Plantation Management Units (FPMUs) in Sarawak that have been certified against the MC&I Forest Plantation.v2, (i) Lana FPMU, (ii) Kejin Long Lama FPMU, (iii) Penyuan FPMU, (iv) Masama FPMU and (v) Segan FPMU. Many more will be certified as the Sarawak Government has made forest management certification (FMC) mandatory for all long term timber licences in the Sarawak.

The impressive achievements by these FMUs and FPMUs do not mean that the pursuit for certification is one without challenges. The challenges are, in fact, substantial and multi-faceted. Land disputes, labour issues, encroachment, security of tenure, are among the many stumbling blocks that needs to be overcome, with the help from the Government, before an FMU or FPMU can be certified.

Therefore, being dedicated to promoting and protecting the continuous well-being of the forestry and timber industry for its members, a lot of STA's activities in 2018 have been focused on supporting sustainable management of forests. First and foremost, STA and Malaysian Timber Certification Council (MTCC) had jointly organised a workshop to identify gaps and opportunities in implementing FMC in Sarawak in February 2018.

STA also undertook numerous activities related to capacity building. Among many others are the successful conduct of two (2) Environmental Compliance Audit Training Courses, three (3) Trainings on Environmental Quality Monitoring and the undertaking of the 2nd Pilot Projects for Environmental Compliance Audit in 2018.

Altogether, these mutually reinforcing activities, jointly carried out with the Natural Resources and Environment Board (NREB) have produced a pool of eighty eight (88) trained environmental auditors, sixty eight (68) trained personnel in the field of water sampling protocols within the industry and guide the transition of fifteen (15) STA members from conventional regulatory compliance to self-regulated compliance, as required under the Natural Resources and Environment (Audit) Rules, 2008 and contribute to the goals of sustainability.

STA's extensive roles in building capacity within the industry also include providing support to similar initiatives carried out by other forestry agencies. In 2018, STA continued its collaboration with Sarawak Forestry Corporation (SFC) and funded most of the costs of conducting the second Conservation Internship Program for Forest Management Certification, a programme developed to impart conservation knowledge to interns for the furtherance of FMC in Sarawak. A total of twenty seven (27) conservationists produced from the programme are currently assisting companies throughout Sarawak with conservation works on the ground.

Specifically developed trainings and courses to produce skilled workmen and knowledgeable forest managers were also provided to STA members through STA Training Sdn Bhd (STAT). To date, STAT, the sole Training Provider in Sarawak, had successfully trained more than 4,000 competent workmen involved in forestry activities. In 2018, the fourth (4th) cohort of the Postgraduate Diploma in Applied Science, a course jointly developed by STAT and Lincoln University of New Zealand completed their programme which brings the total number of managers trained in sustainable forest and plantation management to sixty seven (67).

STA also maintained an active role in the Occupational Safety and Health (OSH) Campaigns, a joint initiative carried out with the Department of Occupational Safety and Health (DOSH) and Sarawak Timber Industry Development Corporation (STIDC) since 2015. These campaigns are powerful in communicating policies, procedures and up-to-date information on OSH to the management, down to the forest workers. These campaigns, previously organised for workers in the upstream sector and recently extended to those in the downstream sector have benefited a total of 119 workers through four (4) campaigns held throughout Sarawak in 2018.

Heavy investments in capacity building were made in anticipation of full government support to incentivize the shift towards more sustainable approaches to provide and use raw materials. The Sarawak Government's policy to establish large scale planted forests for the production of plantation logs as substitute raw material has commanded much of the industry's financial and human resources not only to establish planted forests but also to tackle issues such as land dispute which may be beyond the industry's means to resolve.

Within these constraints, STA persisted to engage with other stakeholders in conducting research and development (R&D) in areas such as tree improvements, silviculture, pests and diseases, with the hope of amassing enough information and expertise to contribute to the development of the plantation industry. However, achieving one (1) million hectares of planted forests would be near to impossible if the Government does not render assistance to resolve issues beyond the industry's ability, even with the extension of target date from 2020 to 2025. A clear, holistic policies and directions together with helping hands from the Sarawak Government would also go a long way in assisting the industry to advance tree planting of right species to complement the goals of the Sarawak Government.

Nonetheless, STA is rest assured that high degree of management standards and practices are applied by all members of STA who are equally committed in sustainably managing our forest resources. Similar to FMC, independent third party audit of the Sarawak Timber Legality Verification System (STLVS), adds a lot of credibility and attests to the strength of forest management practices as well as to ensure sustainable trade of legal timber. Series of roadshows were carried out and updated version of the STLVS Booklets were printed to keep members abreast on the development and requirements on STLVS. Both Forest Department Sarawak (FDS) and STA had also worked together and organised two (2) trainings for STA members and FDS staff to provide them with better understanding of STLVS and its auditing process.

As at 31 December 2018, eight (8) FTLs and one (1) Licence for Planted Forest (LPF) had been audited under Principles 1-4 of the STLVS Standard, while twelve (12) mills had been audited under Principles 5-6 of the same Standard.

Besides that, STA through STA Mutual Sdn Bhd (STAM), has been offering scholarships to students pursuing diploma or degree courses relevant to the industry in the areas of forestry and engineering with institutions of higher education in Malaysia. Since 2005, a total of thirty one (31) students had received scholarships from STAM, many of whom are employed by STA members. Over the last two (2) years, STAM also rewards students who obtained excellent academic results in their Sijil Pelajaran Malaysia (SPM) and Sijil Tinggi Pelajaran Malaysia (STPM) examinations. In 2018, 1,465 students were given cash awards for obtaining at least 8As for SPM or 2As for STPM.

Despite the challenging atmosphere in the natural-resource based sector, STA and its members continues to do more with less. The industry continues to be a major contributor to the Sarawak's social and economic development, providing employment to hundreds of thousands of people and upgrading the livelihood of the people of Sarawak.

I thank STA members for their trust in STA to represent their interests and we consider it a privilege to continue to serve and propel the industry in 2019 and many more years to come. As the future economy will be increasingly driven by sustainability, and the expectation around what constitute SFM increase, I would like to seek continued support of our members and indispensable cooperation from the government agencies for the well-being of the forestry and timber industry in Sarawak.

In conclusion, I would like to take this opportunity to thank Vice-Chairman Y. Bhg. Tan Sri Datuk Ling Chiong Ho; Vice-Chairman Mr David Tiong, Honorary Secretary Y. Bhg. Dato Henry Lau, Honorary Treasurer Mr Philip Choo, all the Council and Committee members for their continued support and cooperation. I have similarly to thank STA Advisors, Y. Berusaha Tuan Hamden bin Haji Mohamad, Director of Forests and Yang Berusaha Tuan Haji Hashim bin Haji Bojet, General Manager of STIDC for their continuous support to STA.

Finally, I thank all staff of the STA Secretariat and its subsidiary companies for their support without which it would be impossible to manage the Association.

Once again thank you for your support and attendance.



PRESS RELEASE

(FOR IMMEDIATE RELEASE) 28 March 2019

The Industry is Facing Severe Hardship & Shut Down

The Annual General Meeting (AGM) of Sarawak Timber Association (STA) was held today at Wisma STA, Kuching. The Chairman of the Association, Pemanca Datuk Wong Kie Yik, presided over the meeting which was attended by Council Members and Members of STA, in the presence of STA Advisor, Tuan Hamden bin Haji Mohammad, Director of Forests.

The recently proposed forestry policies aimed at transforming Sarawak's forestry sector was at the very heart of the present concerns raised by STA members. STA feels that the review of the forestry policies must be grounded on accurate and updated baseline data reflecting on the actual situation of the industry and supported by feasibility studies in order for comprehensive policies to be drawn up for effective development of the forestry and timber industry in Sarawak.

This very fact was obvious in the Dialogue Session held right after the AGM, where even though members acknowledge the importance of shaping the industry to have the capacity to innovate and upgrade, it is quite impossible for such positive change to be justifiable or take place if the challenges faced by the industry are not well understood and rightfully identified. Indeed, members are more aware of the current situation as they are struggling hard to deal with these complex challenges on a daily basis in order to keep their operations afloat.

The biggest obstacle the industry is facing presently is the significant increase in cost arising from policy and administrative requirements such as increase in premium and cess as well as labour cost on top of existing high production cost due to reduced log production from the implementation of forest management certification. For example, the increases in (i) Hill Timber Premium and (ii) Rehabilitation and Development Cess amounting to RM55/ m³ have increased the logs cost as well as products costs by RM110/m³, assuming a recovery rate of 50%.

Both upstream and downstream members are very concerned on the Sarawak Government's intention to increase its revenue through the proposed forestry policies. Members stressed that any further increase in royalty, introduction of new fees and sales tax on petroleum products will surely see an increase in prices of logs and timbers and further erode the industry's competitiveness in the global market. This will definitely aggravate the situation where many mills have already faced severe hardship and were forced to scale down or shut down their operations. Countries such as China, Indonesia and Viet Nam have competitive edge over Sarawak because of favourable policies, strong government support and abundant manpower.

On top of that, the industry is going through a transformation period with the change of raw material supply from natural forests to planted forests. Members have answered Sarawak Government's call to re-align their forestry activities to those of planted ones with promises of positive results. Yet, the initiative seems to have lost its gainful effect as the change has plagued the industry with various challenges which hinders the ability of the current plantation resource to meet the supply volume needed for downstream processing. Furthermore, the bulk of the planted logs are not suitable for utilisation by the downstream sector as the existing machineries cannot efficiently process planted logs.

The members are very encouraged to know the planting target for one (1) million hectares of industrial tree plantation has been shifted from 2020 to 2025. However, shifting the planting target year, without addressing the main challenges such as land issue, shortage of manpower and lack of coordinated research and development (R&D) will not help the industry to achieve the desired planting target. Therefore, STA urges the Sarawak Government to address these issues urgently as well as carry out R&D efforts to not only achieve the desired planting target but also to develop the downstream industry as it has been proven extremely tough for the mills to survive in the current operating environment.

STA urges the Sarawak Government to work on advancing the insights obtained from communicating with stakeholders, namely the industry players and other forestry agencies, instead of focusing on a major and hasty policy change.

The key to a favourable policies is for the Sarawak Government to step in and work on an equal resolution acceptable by all parties involved, so that the benefits earned from the contributions of the industry will remain intact, and continue to fuel the economy and development of Sarawak, the many jobs created, the improved road accessibility, educations for our children, and ultimately, safeguarding the future of the people of Sarawak.

7

STA Council Me



Meeting in progress

The STA Council held its Meeting No 1/2019 on 5 March 2019 at Wisma STA in Kuching. Pemanca Datuk Wong Kie Yik, Chairman of the Association chaired the Meeting which was attended by Mr David Tiong, Vice Chairman, Dato Henry Lau Lee Kong, Honorary Secretary, Mr Philip Choo Kwong Hui, Honorary Treasurer and twenty one (21) members of the Council.

The Meeting received reports from various Category Committees and Working Committees as well as Permanent Council members. The Meeting took note of the discussions that took place with forestry agencies on the implementation of DF Circular No 1/2019 on the Segregation of Logs Produced from Forest Management Certified Areas (Natural Forests) and DF Circular No 2/2019 on Restoration Programme within Licenced Area. The Meeting requested the Secretariat to work with the forestry agencies for clearer guidelines on the implementation of these DF Circulars.

Progress of forest plantation research projects funded by the Association was also provided to the Meeting. Phase 1 of the research project entitled "Development and Deployment of Improved Genetic Materials of *Falcataria moluccana*" by Sarawak Forestry Corporation Sdn Bhd and GP Pusaka Sdn Bhd was completed in 2018 and the Meeting agreed to provide funding for Phase 2 of this project to be carried out over a period of two (2) years from 2019 to 2020.

The Meeting also agreed with STA Forest Plantation Committee's decision to formulate a standard operating procedure for research projects' disbursement which shall include milestones verification and expenditure auditing. The standard operating procedures shall be added to existing and future agreements on research and development projects funded or to be funded by the Association.

The Meeting was informed that the Finance Act 2018 restricts the carry forward of unabsorbed business losses, unutilised reinvestment allowances and investment allowances to seven (7) years only. The Meeting formed a working committee to look into the issue, as this restriction will have severe implications on companies in the timber industry. Companies involved in forest plantation, in particular, will not be able to offset future income against unabsorbed losses accrued during the long gestation period of tree planting.

The Meeting was also informed that the Sarawak Timber Industry Development Corporation (STIDC) would be initiating a Dialogue Session with STA plywood and sawn timber members, and felt that the Dialogue Session would provide an opportunity for STIDC to be acquainted with the current situation and assist the industry to present its case to the Sarawak Government. The Committees were advised to highlight issues of common interests such as insufficient raw materials and high costs of production at the Dialogue Session.

The Meeting approved financial contributions totaling RM250,000.00 to the following two (2)

Members for achieving forest management certification under the Malaysian Timber Certification Scheme in their respective Forest Management Units:

	Company	Certified FMU	Size (Hectares)	Date Certified
1	Jaya Tiasa Holdings Berhad	Bahau-Kahei FMU	45,035	19 December 2018
2	Syarikat Samling Timber Sdn Bhd	Ulu Trusan FMU	92,751	19 December 2018

The Meeting also addressed administrative matters of the Association as well as its three (3) subsidiary companies, namely STA Training Sdn Bhd, STA Mutual Sdn Bhd and STA Enterprises Sdn Bhd.

本会理事会于2019年3月5日假古晋STA大厦召开本年度首次理事会会议。会议由本会主席邦曼查拿督黃啓曄主持。

会议接纳了各别委员会、工作委员会以及常务理事委员会的报告。砂拉越森林企业机构和GP PUSAKA有限公司第一阶的研究项目已于2018年完成。会议也同意为从2019年至2020年为期两(2)年的第二阶项目提供资金。

会议汇报2018年财政法案限制未被吸收的商业亏损、未使 用的再投资津贴和投资津贴的结转期限为七年。会议也成立 了一组工作委员会来探讨这议题,因为限制将对木材业的公 司产生严重影响。

会议也告知,砂拉越木材工业发展机构(STIDC)将与本会合板和锯木的会员召开对话会议,并认为对话会将为STIDC了 解当前情况和援助该行业向砂拉越政府提交其案例。

会议核准向2名会员提供总共25万令吉的拨款。这2名会员 成功为各自的森林管理单位(FMU),获取马来西亚木材 认证系统 (MTCS)下的森林管理认证(FMC)。

eting No 1/2019

Majlis STA mengadakan Mesyuarat Bil. 1/2019 pada 5 Mac 2019 di Wisma STA di Kuching. Pemanca Datuk Wong Kie Yik, Pengerusi Persatuan mempengerusikan Mesyuarat. Mesyuarat tersebut menerima laporan daripada pelbagai Jawatankuasa Kategori dan Jawatankuasa Kerja serta ahli-ahli Majlis Tetap.

Fasa 1 projek penyelidikan oleh Sarawak Forestry Corporation Sdn Bhd dan GP Pusaka Sdn Bhd telah siap pada 2018 dan Mesyuarat meluluskan dana untuk Fasa 2 projek ini yang akan dilaksanakan dalam tempoh 2 tahun dari 2019 hingga 2020.

Mesyuarat dimaklumkan mengenai Akta Kewangan 2018 yang mengehadkan pengaliran kerugian perniagaan tidak diserap, elaun pelaburan semula yang tidak digunakan dan elaun pelaburan untuk 7 tahun sahaja. Mesyuarat tersebut membentuk jawatankuasa kerja untuk melihat isu ini, berikutan sekatan ini akan mempunyai implikasi besar terhadap syarikat-syarikat dalam industri perkayuan.

Mesyuarat mengambil maklum bahawa Perbadanan Kemajuan Perusahaan Kayu Sarawak (STIDC) telah memulakan Sesi Dialog dengan ahli-ahli STA papan lapis dan kayu bergergaji. Mesyuarat berpendapat bahawa Sidang Dialog adalah saluran yang baik untuk STIDC mengetahui keadaan semasa dan membantu membentangkan situasinya kepada Kerajaan Sarawak.

Mesyuarat meluluskan sumbangan kewangan berjumlah RM250,000.00 kepada 2 ahlinya yang mencapai pensijilan pengurusan hutan di bawah Skim Persijilan Kayu Malaysia di Unit Pengurusan Hutan masing-masing.

STA Category Committee Meetings

The following three (3) STA Category Committees had their meetings this month.

i. STA Panel Products Committee Meeting No 1/2019



Meeting in progress

The Meeting was held on 8 March 2019 at Wisma STA in Kuching. Mr Paul Wong, the Committee Honorary Secretary, was elected to chair the Meeting in the absence of the Committee Chairman.

Issues discussed during the Meeting included current plywood production in Sarawak and market situation in various countries importing plywood from Sarawak especially China, Japan, South Korea, the Middle East, Taiwan, and USA. The Meeting also accepted the replacement of the alternate representative for Linshanhao Plywood (Sarawak) Sdn Bhd.

The Meeting took note that Committee members would be attending the Workshop on National Timber Industry Census Study on 22 March 2019.

ii. STA Timber Products Marketing Committee Meeting No 1/2019



Meeting in progress

The Meeting which was presided over by Mr Stephen Hii, Committee Chairman, was held on 13 March 2019 at Baleh Room Tanahmas Hotel in Sibu.

The Meeting discussed the plan to participate in the Shanghai Exhibition which will be held in November 2019. Ms Annie Ting, Senior Manager of STA, also informed the Meeting of an Engagement Session which would be organised by the Malaysian Timber Industry Board in Kuala Lumpur on 19 March 2019. At the Session, the Australian Government, through its Department of Agriculture and Water Resources, would brief on the latest development on the implementation of the Australian Illegal Logging Prohibition Act.

iii. STA Sawmilling Committee Meeting No 1/2019

The Meeting held on 13 March 2019 at Baleh Room Tanahmas Hotel in Sibu was presided over by Ms Annie Wong, Committee Chairperson.

The Committee members raised their concerns on the many challenges and issues which are badly affecting their operations. The Meeting unanimously opposed to the proposed fees to be imposed on the sale, distribution and marketing of timber and timber products, made known at the recent *Stakeholders Consultation on the Proposed Forestry Policies* held in January 2019.

In preparation for the Dialogue Session called by Sarawak Timber Industry Development Corporation (STIDC) on 21 March 2019, the three (3) STA Category Committees also deliberated on issues and recommendations to be put forward during the Dialogue. These included high production costs, shortage of logs, labour policies, and current trade situation in domestic and international markets.

The Meetings of STA Sawmilling Committee and the STA Timber Products Marketing Committee both received a report on the November 2018 joint study trip to Xinhui District in China which was organised for members of the downstream activities. They also discussed on the in-house E-Sourcing System. 本会3个小组委员会于三月份举行了各自的委员会议。

i. STA Panel Products Committee Meeting No 1/2019

会议于2019年3月8日假古晋STA大厦举行。委员会名誉 秘书黄守南先生在委员会主席缺席的情况下获选主持此 会议。会议审议的事项包括砂拉越当前胶合板生产和砂 拉越胶合板进口国的市场情况。

ii. STA Timber Products Marketing Committee Meeting No 1/2019

木材产品行销小组委员会于2019年 3 月13假诗巫金地 酒店召开会议。会议由该委员会主席許勳文先生主持。

会议审议将参加于2019年11月举办的上海展览。STA 高级经理陈燕贞小姐也向会议汇报马来西亚木材工业局 (MTIB)将于2019年3月19日举行一个交流会议。

iii. STA Sawmilling Committee Meeting No 1/2019

锯木小组委员会于2019年 3 月13假诗巫金地酒店召开 会议。会议由该委员会主席黄厚彬女士主持。

委员会成员对涉及严重影响其运作的挑战和问题表达了 关切。

为了筹备砂拉越木材工业发展机构(STIDC)于2019年3 月21日召开的对话会,本会3个小组委员会还审议了在对 话期间所要提出的问题和建议。

3 Jawatankuasa Kategori STA seperti berikut telah bermesyuarat pada bulan ini.

i. Mesyuarat Jawatankuasa Panel Produk STA Bil. 1/2019

Mesyuarat tersebut diadakan pada 8 Mac 2019 di Wisma STA di Kuching. Encik Paul Wong, Setiausaha Kehormat Jawatankuasa mengetuai Mesyuarat tanpa kehadiran Pengerusi Jawatankuasa.

Mesyuarat membincangkan isu-isu semasa termasuk pengeluaran papan lapis semasa di Sarawak dan keadaan pasaran di pelbagai negara yang mengimport papan lapis dari Sarawak

ii. Mesyuarat Jawatankuasa Pemasaran Produk Kayu STA Bil. 1/2019

Mesyuarat ini telah diadakan pada 13 Mac 2019 di Baleh Room Tanahmas Hotel di Sibu dan dipengerusikan oleh Encik Stephen Hii, Pengerusi Jawatankuasa.

Mesyuarat membincangkan rancangan untuk mengambil bahagian dalam pameran Shanghai yang akan diadakan pada bulan November 2019. Ms Annie Ting, Pengurus Kanan STA turut memaklumkan kepada Mesyuarat mengenai Sesi Pertemuan yang akan dianjurkan oleh Lembaga Perindustrian Kayu Malaysia di Kuala Lumpur pada 19 Mac 2019.

iii. Mesyuarat Jawatankuasa Perkilangan Kayu Gergaji Bil. 1/2019

Mesyuarat ini diadakan pada 13 Mac 2019 di Hotel Tanahmas, Sibu dan dipengerusikan oleh Ms Annie Wong, Pengerusi Jawatankuasa.

Ahli-ahli Jawatankuasa membangkitkan kebimbangan mereka terhadap cabaran-cabaran dan isu-isu yang menjejaskan operasi mereka.

Sebagai persiapan untuk Sesi Dialog yang akan dianjurkan oleh Perbadanan Kemajuan Perusahaan Kayu Sarawak (STIDC) pada 21 Mac 2019, ketiga-tiga Jawatankuasa Kategori STA ini telah membincangkan isu-isu dan cadangan yang akan dikemukakan dalam Dialog tersebut.

STA Certification Committee Meeting No 1/2019

The members of STA Certification Committee met for the first time this year on 27 March 2019 at Wisma STA in Kuching. The Meeting was presided over by its Chairman Dato Henry Lau Lee Kong.

In this Meeting, the members were updated on various matters relating to forest management certification (FMC) such as the incorporation of the MC&I Forest Plantation. v2 into the Malaysian Criteria and Indicators for Forest Management Certification (Natural Forest) [MC&I(Natural Forest)] as a merged standard MC&I (Forest Management), field testing on the draft High Conservation Value Training Module for Sarawak and 2nd batch of Conservation Internship Programme (CIP) for FMC.

The Meeting was also informed on matters including third party verification for Sarawak Timber Legality Verification System (STLVS), 1st and 2nd batches of Pilot Projects on Environmental Compliance Audit (ECA), and proposed list of prohibited tree species in the Nordic Swan Ecolabel.

The Meeting then deliberated on the latest DF Circulars issued by Director of Forests, inclusion of new member(s) into STA Certification Committee, and the conduct of relevant trainings to support the implementation of FMC by members of STA. The Meeting agreed for STA to organise the identified relevant trainings upon finalisation of its training modules.



Meeting in progress

STA认证委员会会员于2019年3月27日假本会大厦进行本年 度首次会议。会议由主席拿督劉利康主持。

在会议上,会员获知更新多项关于森林管理认证(FMC)之 砂拉越高保护价值培训教程草案的实地测试及FMC第二批保 护实习计划(CIP)。

会议之后审议了由森林局所发布的最新通告,包含新STA 认证委员会会员及相关培训的执行,以支持STA会员实施 FMC。

Ahli-ahli Jawatankuasa Pensijilan STA bertemu untuk kali pertama tahun ini pada 27 Mac 2019 di Wisma STA di Kuching. Mesyuarat dipengerusikan oleh Pengerusinya Dato Henry Lau Lee Kong.

Dalam Mesyuarat ini, ahli-ahli telah dikemaskini mengenai pelbagai perkara yang berkaitan dengan pensijilan pengurusan hutan (FMC), ujian lapangan mengenai draf Modul Latihan Nilai Konservasi Tinggi untuk Sarawak dan Program Latihan Konservasi (CIP) ke-2 bagi FMC.

Mesyuarat kemudiannya membincangkan Pekeliling DF terkini yang dikeluarkan oleh Pengarah Hutan, kemasukan anggota baru ke Jawatankuasa Pensijilan STA, dan pelaksanaan latihan yang berkaitan untuk menyokong pelaksanaan FMC oleh ahli-ahli STA.

Delegation of Powers and Duties under Section 6 of Forests Ordinance, 2015

On 20 February 2019, the Sarawak Government has gazetted the delegation of powers and duties of the Director of Forests on matters relating to sawmills as stated in Sections 41, 43, 58, 62, 86(1) and 86(2) of the Forests Ordinance, 2015 [Cap. 71] to the General Manager of Sarawak Timber Industry Development Corporation (STIDC) with effect from 2 January 2019. 砂拉越政府于2019年2月 20日宪报如2015年森林 法立[第41、43、58、62 、86(1)和86(2)]条 文所述的森林局局长有关 锯木厂事项所授予的权力 和职责,将由砂拉越木材 工业发展机构(STIDC) 总经理取代。此授予的权 力和职责自2019年1月2日 起生效。

Pada 20 Februari 2019, Kerajaan Sarawak telah mewartakan delegasi kuasa dan tugas Pengarah Hutan mengenai perkara yang berkaitan dengan kilang papan seperti yang dinyatakan dalam Seksyen 41, 43, 58, 62, 86(1) dan 86(2) dari Ordinan Hutan, 2015 [Cap. 71] kepada Pengurus Besar Perbadanan Kemajuan Perusahaan Kayu Sarawak (STIDC) mulai 2 Januari 2019.

STA Mutual Sdn Bhd Board of Honorary Advisers' Meeting No 1/2019

STA Mutual Sdn Bhd (STAM), subsidiary а company of Sarawak Timber Association held its Board of Honorary Advisers' (BHA) Meeting on 4 March 2019 at Wisma STA in Kuching. The Meeting was presided over by its Chairman, Pemanca Datuk Wong Kie Yik, and attended by representative from the six (6) Groups of



Meeting in progress

Companies as well as Tuan Haji Hamzah Bin Haji Morshidi from Sarawak Timber Industry Development Corporation.

In the Meeting, the members of the BHA deliberated various issues and resolved to recommend the following decisions to the Board of Directors for approval:

- i. The proposed projects related to the repairs and maintenance of furniture and key facilities in rural schools located within the six (6) Groups of Companies' timber licenced areas;
- ii. Financial assistance to be given to non-profit organisation to support its fundraising activities.

本会旗下子公司STA Mutual有限公司(STAM)于2019年3月4日假古晋STA大 厦召开名誉顾问董事会(BHA) 本年度首次会议。会议由主席邦曼查拿督黄啓 曄主持。6家主要集团公司代表及砂拉越木材工业发展机构哈兹韩扎出席该 会议。

BHA成员在会议中审议多项课题,并决定向公司董事会建议及核准以下决定:

- i. 6家主要集团公司木材特许区域里的乡村学校家具和关键设施维修和保养 相关的拟议项目;
- ii. 提供财务援助予学校和非盈利组织以支持他们的教育和慈善筹款计划活动。

STA Mutual Sdn Bhd (STAM), anak syarikat Persatuan Kayu Kayan Sarawak (STA) telah mengadakan Mesyuarat Lembaga Penasihat Kehormat (BHA) pada 4 Mac 2019 di Wisma STA, Kuching. Mesyuarat dipengerusikan oleh Pengerusinya, Pemanca Datuk Wong Kie Yik dan dihadiri oleh wakil dari 6 kumpulan syarikat serta Tuan Haji Hamzah Haii Morshidi. Penasihat Bin Perbadanan Kemajuan Perusahaan Kayu Sarawak.

Di antara banyak-banyak isu yang dibincangkan semasa Mesyuarat, ahli-ahli BHA memutuskan untuk mencadangkan keputusan berikut kepada Lembaga Pengarah Syarikat untuk kelulusan:

- Cadangan projek-projek berkaitan pembaikan dan penyelenggaraan perabot dan kemudahan utama di sekolahsekolah luar bandar yang terletak di dalam kawasan lesen kayu 6 kumpulan syarikat;
- ii. Bantuan kewangan diberikan kepada organisasi bukan berasaskan keuntungan untuk menyokong aktiviti pengumpulan dana.

STA Mutual Sdn Bhd Board of Directors' Meeting No 1/2019

The Board of Directors of STAM met on 4 March 2019 at Wisma STA in Kuching. The Meeting was chaired by Pemanca Datuk Wong Kie Yik, and attended by Mr Philip Choo Kwong Hui, Company Secretary of STAM and Ms Loretta Jane Lau Mei Nah and Mr Lau Swee Nguong, both members of the Board.

The Board endorsed the recommendations made by the Board of Honorary Advisers (BHA) that met earlier. The Board also approved the Directors' Report and Audited Financial Statements for the year ending 31 December 2018, as well as ratified expenditures in excess of the approved STAM's Annual Budget 2018.

本会主席邦曼查拿督黃啓曄于2019年3月4日假古晋STA大 厦主持董事会本年度第一次会议。

董事会核准STAM名誉顾问董事会在其早先会议上提出的建 议。董事会亦接纳截至2018年12月31日止的董事会年度报 告及经审核财务报表,并批准STAM 2018年年度财政预算所 超支的支出。



Meeting in progress

Lembaga Pengarah STAM telah bermesyuarat pada 4 Mac 2019 di Wisma STA, Kuching. Mesyuarat dipengerusikan oleh Pengerusi, Pemanca Datuk Wong Kie Yik. Lembaga Pengarah mengesahkan cadangan yang dibuat oleh BHA STAM yang telah dicapai sebelum ini. Lembaga Pengarah meluluskan Laporan Pengarah dan Penyata Kewangan yang beraudit bagi tahun berakhir 31 Disember 2018, serta meratifikasi perbelanjaan akses untuk Bajet Tahunan 2018 Syarikat.

STA Training Sdn Bhd Board of Directors' Meeting No 1/2019

STA Training Sdn Bhd (STAT), a subsidiary company of Sarawak Timber Association (STA) held its Board of Directors' Meeting No 1/2019 on 4 March 2019 at Wisma STA, Kuching. The Meeting was presided over by its Chairman, Pemanca Datuk Wong Kie Yik.

The Meeting was updated on the training activities conducted by STAT's Trainers/Assessors. The Meeting was also informed on the issuance of Trained Workmen Certificate(s) in accordance with The Forests (Trained Workmen) Rules, 2015 (The Rules), as well as the Briefing on Skills Training held from 12 to 14 February 2019 at Wisma STA in Kuching.

Among the matters deliberated and approved in the Meeting were (i) Directors' Report and Audited Financial Statements of STAT for the year ending 31 December 2018 and (ii) Financial Incentive Scheme for Training of Forestry Workmen to all workmen assessed to be competent from 1 to 31 January 2019 in the five (5) PFA i.e. *Certificate in Tree Felling – Chainsaw (Natural Forest); Certificate in Log Loading – Front End Loader (Natural Forest); Certificate in Clear-Fell Site Preparation – Chainsaw (Forest Plantation);* and Certificate in Mechanical Site Preparation – Excavator (Forest Plantation).

Apart from that, the Board of Directors also considered and approved other financial and administrative matters of STAT.

本会子公司STA Training有限公 司(STAT)董事会 于2019年3月4日 假古晋STA大厦 召开本年度第一 次会议。会议由 董事会主席邦曼 查拿督黃啓曄主 持。

会议汇报STAT培 训员/评估员所指 导的培训活动。 同时也获知经培 训员工证书颁发 和技能培训简报 事项。

董事会也审议和 批准截至2018年 12月31日止的董 事会年度报告及 经审核财务报表 以及林业员工培 训财务奖励计划 相关事宜。 STA Training Sdn Bhd (STAT), anak syarikat Persatuan Kayu Kayan Sarawak (STA) telah mengadakan Mesyuarat Lembaga Pengarah Bil. 1/2019 pada 4 Mac 2019 di Wisma STA, Kuching. Mesyuarat dipengerusikan oleh Pengerusinya, Pemanca Datuk Wong Kie Yik.

Mesyuarat dikemaskini mengenai aktiviti latihan yang telah dikendalikan oleh Jurulatih / Penilai dari STAT. Mesyuarat dimaklumkan mengenai penerbitan sijil pekerja yang terlatih dan taklimat mengenai latihan kemahiran.

Antara perkara yang dibincangkan dan diluluskan dalam Mesyuarat tersebut adalah (i) Laporan Pengarah dan Penyata Kewangan Beraudit Syarikat bagi tahun berakhir 31 Disember 2018 dan (ii) Skim insentif kewangan untuk latihan pekerja perhutanan.

STA Enterprises Sdn Bhd Board of Directors' Meeting No 1/2019

STA Enterprises Sdn Bhd (STAE), a subsidiary company of Sarawak Timber Association (STA) held its Board of Directors' Meeting No 1/2019 on 4 March 2019 at Wisma STA in Kuching. The Meeting was presided over by its Chairman, Pemanca Datuk Wong Kie Yik and attended by six (6) Directors.

The Meeting ratified the expenditures in excess of and approved the roll-over budgets from the STAE's Annual Budget 2018.

The Board had also approved (i) the Directors' Report and Audited Financial Statements for the year ending 31 December 2018, (ii) request for supplementary budgets, (iii) renewal of lease/tenancy agreements, (iv) closing and opening of bank accounts as well as (v) write-off of fixed assets.

本会旗下子公司STA Enterprises有限公司(STAE)于2019年3 月4日假古晋STA大厦召开本年度首次董事会会议。会议由 董事会主席邦曼查拿督黃啓曄主持。

董事会核准STAE截至2018年12月31日止的董事会年度报告 及经审核财务报表、增补预算要求、大厦租赁合约续约、关 闭和开立银行账户和公司资产核销事宜。



Meeting in progress

STA Enterprises Sdn Bhd (STAE), anak syarikat Persatuan Kayu Kayan Sarawak (STA) telah mengadakan Mesyuarat Lembaga Pengarah Bil. 1/2019 pada 4 Mac 2019 di Wisma STA, Kuching. Mesyuarat dipengerusikan oleh Pengerusi, Pemanca Datuk Wong Kie Yik.

Lembaga Pengarah telah meluluskan (i) Laporan Pengarah dan Penyata Kewangan Beraudit Syarikat bagi tahun berakhir 31 Disember 2018, (ii) permintaan untuk belanjawan tambahan, (iii) pembaharuan perjanjian pajakan / penyewaan, (iv) penutupan dan pembukaan akaun bank serta (v) pemansuhan aset tetap.

Dialogue Session Called by Sarawak Timber Industry Development Corporation



Dialogue in progress

The Sarawak Timber Industry Development Corporation (STIDC) called a Dialogue Session with STA plywood and sawn timber members on 21 March 2019. The objective of the Dialogue was to gather feedback on current situation and issues faced by members. Approximately 55 representatives from the timber industry, STIDC and STA Secretariat were in attendance.

In his Welcoming Remarks, Tuan Haji Hashim Bin Haji Bojet, General Manager of STIDC said that STIDC initiated the Dialogue as a follow up to the *Stakeholders Consultation on the Proposed Forestry Policies* held in January 2019. It is important for STIDC to work together with STA in gathering more information before the Ministry of Urban Development and Natural Resources (MuDeNR) finalises the policies for the timber industry. He added that in order for the proposed forestry policies to be able to encourage growth of the industry, the Sarawak Government needs to first understand the issues and challenges currently faced by the industry.

Ms Annie Ting, Senior Manager of STA, presented the issues and challenges by outlining the current situation relating to resources, production as well as domestic and international markets. She also touched on the extent of problems brought about by additional costs, labour policies as well as trade issues, and put forward recommendations on how the Sarawak Government could assist the downstream sector. She shared that the Japanese Government encourages its industry to use local logs through provision of subsidy as well as subsidising 30% of the machinery cost for a mill set up. The Japanese Government also encourages the usage of domestic logs for public buildings such as schools in order to secure its domestic market.

Recognising the tough situation of the industry, Tuan Haji Hashim Bin Haji Bojet proposed for the industry to provide relevant data which will enable STIDC to assist accordingly. STIDC also agreed to introduce immediate, medium and long term solutions. The immediate solutions include organising resource buying mission and awareness programme to attract the locals to work in the timber industry; liaising with the Labour Department Sarawak on employment of foreign workers including arrangements for their night shift; appealing to the Department of Environment to defer the installation of Continuous Emission Monitoring System in mills; as well as setting up a Task Force to help the downstream sector address issues affecting their daily operations. Both STIDC and STA agreed to work closely to ensure that the proposed solutions can be carried out to assist the industry to sustain.

砂拉越木材工业发展机构(STIDC)于2019年3月21日与本 会胶合板和锯木会员召开对话会。对话旨在收集有关会员目 前所面临的情况和问题的反馈。

STIDC总经理哈兹哈信(译音)致欢迎辞时表示,STIDC召 开对话会目的是为2019年1月所举行的林业政策建议与相 关利益者咨询会进行后续工作。在城市发展和天然资源部 (MuDeNR)敲定木材产业政策之前,STIDC必须与本会合 作收集更多资料。

STA高级经理陈燕贞小姐概述了当前的情况,并呈现目前所面临的问题和挑战。她与对话会分享日本政府通过提供津贴、补贴建设工厂30%的机械成本,鼓励其行业使用本地木材。日本政府还鼓励将国内木材用于公共建筑例如学校,以稳固其国内市场。

鉴于行业形势严峻,哈兹哈信建议木业提供相关资料,以让 STIDC提供相应的援助。STIDC还同意推出即时、中期和长 期解决方案。

Perbadanan Kemajuan Perusahaan Kayu Sarawak (STIDC) menganjurkan Sesi Dialog bersama dengan ahli-ahli STA papan lapis dan kayu bergergaji pada 21 Mac 2019. Objektif Dialog adalah untuk mendapatkan maklum balas mengenai situasi dan isu semasa yang dihadapi oleh ahli.

Dalam ucapan alu-aluannya, Pengurus Besar STIDC, Tuan Haji Hashim Bin Haji Bojet berkata STIDC mengadakan Dialog ini susulan daripada Konsultasi Pihak Berkepentingan mengenai Cadangan Dasar Perhutanan yang diadakan pada Januari 2019. Adalah penting untuk STIDC bekerjasama dengan STA dalam mengumpul lebih banyak maklumat sebelum Kementerian Pembangunan Bandar dan Sumber Asli (MuDeNR) memuktamadkan dasardasar untuk industri perkayuan.

Cik Annie Ting, Pengurus Kanan STA, menyampaikan isu dan cabaran dengan menerangkan situasi semasa. Beliau berkongsi bahawa Kerajaan Jepun menggalakkan industrinya menggunakan kayu tempatan melalui pemberian subsidi serta subsidi 30% daripada kos jentera untuk penubuhan kilang. Kerajaan Jepun juga menggalakkan penggunaan balak domestik untuk bangunan awam seperti sekolah bagi menjamin pasaran domestiknya.

Menyedari keadaan industri yang sukar, Tuan Haji Hashim mencadangkan industri untuk menyediakan data yang relevan bagi membolehkan STIDC membantu dengan sewajarnya. STIDC juga bersetuju untuk memperkenalkan penyelesaian segera, jangka sederhana dan panjang.

Workshop on National Timber Industry Census Study



Workshop in progress

A Workshop on National Timber Industry Census Study was conducted by the Malaysian Timber Industry Board (MTIB) on 22 March 2019 at Riverside Majestic Hotel in Kuching. The Workshop was facilitated by Dr Khamurudin Mohd Noor from Universiti Putra Malaysia and attended by approximately forty (40) representatives from the timber industry and forestry agencies in Sarawak.

The Workshop shared with participants the outcome of the census focusing on four (4) main scopes including workforce, raw materials, technology as well as market and production. Appointed by MTIB to carry out the census, UKM Pakarunding Sdn Bhd with assistance from the Sarawak Timber Industry Development Corporation (STIDC), distributed the census forms to mills in Sarawak end of 2017. In addition, on-site sample collection was done from 18 to 21 September 2018 in Bintulu, Miri and Sibu. Dr Khamurudin informed participants that to date, 298 mills in Sarawak had participated in the census for the reference year of 2016.

Participants commented on the reliability of the data collected as they felt the questions set in the census form were too subjective. Mr Nicholas Andrew Lissem, Assistant General Manager (Industrial Planning & Licensing) of STIDC, suggested that the questions should be quantified in order to generate realistic figures. He also pointed out that the study was insufficient in reflecting the primary and secondary industry, and the variables in the data collected were not being addressed.

On the projected workforce of the timber industry for the next fifteen (15) years, most of the participants agreed that the Sarawak Government should reconsider the implementation and enforcement of the ratio of one (1) foreign worker to four (4) local workers policy. This is because the context of the industry workforce is different between Peninsular Malaysia and Sarawak. Another concern raised was that research and development are both costly and time consuming. Moreover, funding is not adequately allocated to the timber industry players in Sarawak.

In his Closing Remarks, Mr Nicholas suggested that the Sarawak Government look into the incentives for the timber industry, issues on labour policy, as well as a procurement policy that would promote domestic timber usage. 马来西亚木材工业局(MTIB)于2019年3月22日假古晋滨 江大酒店举办了全国木材业普查研究研讨会。研讨会由马来 西亚博特拉大学的卡穆鲁丁(译音)博士主持。

研讨会与参会者分享了4个主要领域的普查结果,包括劳动 力、原材料、技术、市场以及生产。卡穆鲁丁博士向参与者 汇报,到目前为止,砂拉越有298间制造厂参加了该普查。

参会者对所收集资料的可靠性发表了评论,因为他们觉得普 查表中的问题太主观了。

大多数参会者同意,砂拉越政府应重新考虑实施和执行1名 外籍员工与4名本地员工的比例政策。另一个引起关注的问 题是研究和发展既昂贵又耗时。此外,没有充分的资金被分 配给砂拉越的木材业者。

尼古拉斯(译音)先生在闭幕词中建议砂拉越政府探讨木材 业的激励、劳工政策问题以及促进使用国内木材的采购政 策。

Satu Bengkel Kajian Bancian Industri Perkayuan Negara telah dijalankan oleh Lembaga Perindustrian Kayu Malaysia (MTIB) pada 22 Mac 2019 di Hotel Riverside Majestic, Kuching. Bengkel difasilitasikan oleh Dr Khamurudin Mohd Noor dari Universiti Putra Malaysia.

Bengkel berkongsi dengan peserta mengenai hasil bancian yang memberi fokus kepada 4 skop utama iaitu tenaga kerja, bahan mentah, teknologi serta pasaran dan pengeluaran. Dr Khamurudin memaklumkan kepada peserta bahawa setakat ini, 298 kilang di Sarawak telah mengambil bahagian dalam bancian untuk tahun rujukan 2016. Para peserta mengulas kebolehpercayaan data yang dikumpulkan kerana mereka berpendapat persoalan yang ditetapkan dalam bentuk bancian adalah terlalu subjektif.

Kebanyakan peserta bersetuju bahawa Kerajaan Sarawak perlu mempertimbangkan semula pelaksanaan dan penguatkuasaan dasar nisbah 1 pekerja asing kepada 4 pekerja tempatan. Peserta turut membangkitkan kebimbangan mengenai kos tinggi dan tempoh masa panjang dalam penyelidikan dan pembangunan, serta kekurangan dana yang diperuntukkan kepada industri perkayuan di Sarawak.

Dalam ucapan penutupannya, Encik Nicholas mencadangkan Kerajaan Sarawak untuk mengkaji insentif kepada industri perkayuan, isu mengenai dasar buruh, serta dasar perolehan yang akan menggalakkan penggunaan kayu domestik.

Workshop on Forest Management Certification and Forest Management Unit Readiness Assessme

The Workshop on Forest Management Certification (FMC) and Forest Management Unit (FMU) Readiness Assessment was organised by Sarawak Forestry Corporation Sdn Bhd (SFCSB) at two (2) locations i.e. Imperial Hotel, Miri on 15 March 2019 and Tanahmas Hotel, Sibu on 19 March 2019.

The Workshop, attended by representatives from Sarawak's forestry agencies and timber industry players, aimed to create awareness and prepare the FMUs on FMC critical requirements so as to ascertain the state of readiness of FMUs in achieving FMC by the year 2022. It also served as a platform for the timber industry players to gain better insights and clarifications regarding FMC issues and to share experiences on the challenges faced during the FMC process.

The Workshop was officiated by Tuan Haji Zolkipli Mohamad Aton, the Chief Executive Officer of SFCSB. In his Opening Remarks, he thanked all participants for attending the Workshop as it reflected their commitment towards achieving FMC by the year 2022. He hoped the participants would take the opportunity to address critical requirements of the FMC as well as acquire fundamental knowledge and understanding on FMC process in order to prepare their FMUs to undergo certification.

The six (6) papers that were presented in the Workshop are as follows:

Paper 1: Forest Management Plan (FMP) and Annual Allowable Cut (AAC)

- by Mr Ricky Jonathan, FDS (Miri) and Mr Wira Azizi, FDS (Sibu)

The speakers reiterated on the commitment made by the Sarawak Government where all long term forest timber licenses (FTL) must obtain FMC by the year 2022. Participants were informed that there are currently six (6) FMUs certified in Sarawak. The speakers shared on the content of FMP which comprises thirteen (13) chapters and demonstrated calculation for AAC used in Deramakot FMU in Sabah. The licensees took the opportunity to share limitations faced such as lack of knowledge and skill in preparing FMP and incomplete FMP.

Paper 2: The Establishment of Permanent Sample Plot (PSP)

- by Ms Bibian Diway, SFCSB (Miri, Sibu)

The speaker shared information on PSP, plot establishment, data collection, data analysis and reporting which are part of FMC requirements. She recounted her experiences in PSP establishment for Research and Development for the PSP Network Project.

Paper 3: High Conservation Value Forest (HCVF)

- by Mr Malcom Demies, SFCSB (Miri) and Ms Jacqualine Henry Ripan, SFCSB (Sibu)

Both the speakers highlighted the importance of HCVF due to its environmental, socio-economic, biodiversity as well as

landscape attributes, and emphasised on the identification of HCVF through stakeholders' consultation process. The speakers also shared that HCVF has been included as one of the requirements of the Malaysian Timber Certification Scheme and Roundtable on Sustainable Palm Oil.

Paper 4: Social Impact Assessment (SIA)

The speaker shared on the importance of SIA within an FMU, the key steps involved in the SIA process such as identification of needs and interests of stakeholders as well as stakeholder engagements which makes SIA a vital planning tool in addressing social component.

Paper 5: Community Relations Mechanism in FMC, Sarawak

- by Ms Wilhelmina Cluny, FDS (Miri, Sibu)

The speaker underlined consultation framework of Forest Management Certification Liaison Committee (FMCLC) as a mechanism to resolve conflict. She also briefed on the process of conflict resolution and negotiation, and shared issues and challenges faced by Sarawak's forestry agencies and FMU holders alike.

Bengkel Penilaian Kesediaan Pensijilan Pengurusan Hutan (FMC) dan Unit Pengurusan Hutan (FMU) untuk mencapai FMC menjelang tahun 2022 telah dianjurkan oleh Sarawak Forestry Corporation Sdn Bhd (SFCSB) di 2 lokasi iaitu Hotel Imperial, Miri pada 15 Mac 2019 dan Hotel Tanahmas, Sibu pada 19 Mac 2019.

Tujuan Bengkel adalah untuk mewujudkan kesedaran dan menyediakan FMU tentang keperluan kritikal FMC serta untuk menentukan tahap kesediaan FMU dalam mencapai FMC menjelang tahun 2022. Ia turut berfungsi sebagai platform bagi peserta industri perkayuan untuk mendapatkan pandangan dan penjelasan mengenai isu-isu FMC dan berkongsi cabaran-cabaran yang dihadapi.

Bengkel ini telah dirasmikan oleh Tuan Haji Zolkipli Mohamad Aton, Ketua Pegawai Eksekutif SFCSB. Beliau berharap, melalui Bengkel ini, para peserta berpeluang menangani keperluan kritikal FMC, memperoleh pengetahuan asas dan pemahaman tentang proses FMC serta menyediakan FMU mereka ke arah pensijilan.

6 kertas kerja dibentangkan semasa Bengkel seperti disenaraikan dalam artikel ini.

⁻ by Dr Samantha Liew, WWF-Malaysia (Miri, Sibu)

nt

Paper 6: Common Issues of Concern Raised During Pre-Assessment Audit - by Ms Evelyn Jugi, SFCSB (Miri, Sibu)

The speaker briefed about common issues faced by licensees when undergoing audit based on each principle in the Malaysian Criteria and Indicators for FMC (Natural Forest) [MC&I(Natural Forest)].

Participants were then divided into groups to discuss and share the challenges faced in obtaining FMC. They also provided a list of trainings required from Sarawak's forestry agencies and feedback on the verifiers in the Malavsian Timber Certification Council (MTCS) standard.

由砂拉越林业机构有限公司 (SFCSB)于2019年3月15日 及19日,分别在两个不同地 点,包括前者为美里地宫酒 店,后者诗巫金地大酒店举 办森林管理认证(FMC)及 森林管理单位(FMU) 准备 评估工作坊。

该工作坊旨在塑造意识以 及为FMUs做好FMC关键要 求的准备,以确定FMUs在 2022年实现FMC。其也为木 材行业参与者提供了一个平 台,针对有关FMC问题上获 得更好的了解以及澄清以及 分享获取FMC过程中遇到的 挑战的经验。

该工作坊由SFCSB首席执行 员哈兹朱其比里先生(译 名)开幕。他希望参与者可 乘此良机指出FMC的关键要 求以及获取FMC的基本知识 与了解,以为FMU认证做好 准备。

共有六份文章于工作坊呈现,如英文版本中列出。

Second Batch of Conservation Internship Programme for Forest Management Certification

The following Press Release was jointly issued Sarawak Forestrv bv Corporation Sdn Bhd and Sarawak Timber Association after the Certificate Presentation Ceremony to the second batch of interns the Conservation from Internship Programme.

以下新闻稿是由砂拉越林业 机构有限公司于砂拉越木材 公会在保护实习计划第二批 实习生证书颁发仪式后联合 发布。



CEO of SFCSB, Tuan Haji Zolkipli Bin Mohamad Aton presenting certificate to one of the interns, witnessed by Mr Philip Choo Kwong Hui, STA Honorary Treasurer, Dr Mohd Azlan Jayasilan, Associate Professor in Conservation Biology, UNIMAS and Mr Bong Siu Nam, Senior Manager (Finance & Investment) of Harwood Timber Sdn Bhd

Siaran Akhbar berikut dikeluarkan secara bersama oleh Sarawak Forestry Corporation Sdn Bhd dan Persatuan Kayu Kayan Sarawak selepas Majlis Penyampaian Sijil kepada kumpulan kedua pelatih dari Program Latihan Konservasi.

MEDIA RELEASE

SECOND BATCH OF 13 INTERNS RECEIVE CERTIFICATES FOR COMPLETING CONSERVATION INTERNSHIP PROGRAMME (CIP)

Thirteen (13) interns of the second batch of Conservation Internship Programme (CIP) for Forest Management Certification (FMC) received their certificates in a ceremony held at the Waterfront Hotel this morning.

The CIP was launched by Sarawak Forestry Corporation Sdn Bhd (SFCSB) under the umbrella of Research for Intensified Management of Bio-Rich Areas of Sarawak (RIMBA) with the inception of the first programme in 2017. The successful conduct of the second batch was made possible with the major financial support from Sarawak Timber Association (STA), with the objective to train conservation experts in the State to be equipped with the necessary technical knowledge and capabilities. The end result would see to it that their focus and in-depth training in the field of conservation would enable them to facilitate the certification of the Forest Management Units (FMUs) in the State from the conservation perspective as it is repetitive on the achieving FMC.

The 9-month CIP which consists of classrooms and in-situ lectures, handson learning, fieldwork, and assessment is viewed by the industry as a strategic investment in capacity building. Under the RIMBA set-up, the interns are exposed to the intense working environment of research works as they collaborated with renowned researchers on site. To date, most of the graduates are employed by the timber industry players.

The Chief Executive Officer of Sarawak Forestry Corporation Sdn Bhd (SFCSB), Tuan Haji Zolkipli Bin Mohamad Aton presented the certificates to the interns, witnessed by STA Honorary Treasurer, Mr Philip Choo Kwong Hui, who was in attendance to represent the Chairman of STA, Pemanca Datuk Wong Kie Yik. Also present at the ceremony were representatives from Harwood Timber Sdn Bhd, Universiti Malaysia Sarawak (UNIMAS) as well as officers from both SFCSB and STA.

International Day



The Deputy Chief Minister at STA Booth

The International Day of Forests (IDF) is celebrated worldwide on 21 March each year. For Sarawak, the statelevel celebration for IDF 2019 was held on 23 March 2019, at Dewan Sri Kenyalang, Universiti Putra Malaysia (UPM) Campus in Bintulu. The Launching Ceremony for IDF 2019 was organised by Forest Department Sarawak (FDS) and this year marks the 45th time IDF has been celebrated in Sarawak.

Themed *"Forests and Education"*, the Sarawak Government aims to ensure that the awareness to protect and conserve the environment is cultivated at an early stage and made the lifetime goal for people of all ages.

The Launching Ceremony was attended by approximately 800 participants including representatives from FDS, Harwood Timber Sdn Bhd (HTSB), Ministry of Urban Development and Natural Resources (MUDeNR), Sarawak Forestry Corporation Sdn Bhd (SFCSB), Sarawak Timber Industry Development Corporation (STIDC), Sarawak Planted Forest Sdn Bhd (SPF), University College of Technology Sarawak (UCTS), Universiti Teknologi MARA (UiTM) Sarawak, Universiti Malaysia Sarawak (UNIMAS), Universiti Putra Malaysia (UPM), local government officers, teachers, students, and members of the media. Sarawak Timber Association (STA) was represented by Mr Yek Siew Liong, STA Council member.

In his Welcoming Speech, Tuan Hamden Bin Haji Mohammad, Director of Forests mentioned that IDF 2019 serves as a reminder to appreciate as well as conserve our forests. He added that the location of this year's celebration of IDF is in line with its theme and as a way of appreciating the contributions made by UPM in producing foresters through courses offered. UPM is the first public university in Malaysia which offers courses in forestry.

He also spoke on the efforts taken by the Sarawak Government in protecting our forests, namely through the gazettement of Total Protected Areas (TPAs), forest restoration programmes, requirements for all licencees to achieve Forest Management Certification (FMC) by year 2022 as well as the freeze on issuance of new timber licences and renewal of existing timber licences upon expiry. He also shared on some of the activities that were held such as tree planting activities in Kuching Wetlands National Park, Bukit Mina Bintulu, Tanjong Batu Bintulu and Gunung Apeng National Park, Serian. In his Opening Speech, Datuk Amar Haji Awang Tengah Ali Hasan, the Deputy Chief Minister of Sarawak who is also the Second Minister of Urban Development and Natural Resources cum Minister of Industrial and Entrepreneur Development said that given the vital role the forestry sector plays in the overall development of Sarawak, the Sarawak Government is fully committed in ensuring that the forest resource benefits Sarawak and its people in terms of economy, social and environmental aspects.

According to him, the Government is committed in managing its forests holistically, which is reflected in the implementation and enforcement of various strategies such as Permanent Forest Estate (PFE), Totally Protect Area (TPA), curbing illegal logging activities, Sarawak Timber Legality Verification System (STLVS), Sustainable Forest Management (SFM), forest landscape restoration and leveraging on technology. He also called upon all timber industry players to align themselves to these changes and be prepared to adopt new policies.

After his speech, the Deputy Chief Minister was invited to officially launch Sarawak's IDF 2019 celebration. This was followed by the launching of a book entitled *"Beginning of a Journey..."*, written by Mr Suliman Jamahari from FDS and Dr Lim Chang Hoon. This book depicts the role of FDS in developing the lifestyle of the rural communities.

During the event, the Deputy Chief Minister also witnessed the signing of seven (7) Memoranda of Understanding (MoUs) involving FDS, SFCSB, STIDC, STA, UCTS, UiTM, UNIMAS and UPM. STA signed the MoU with UPM Bintulu Campus for five (5) years offering a Bonded STA Scholarship of RM12,000.00 to students undertaking a three-year Diploma in Forestry programme. The bonded scholarship is offered to one (1) student annually, effective from year 2019.

Before the event ended, the Deputy Chief Minister and all invited guests were given a guided tour to the mini exhibition booths, followed by a tree planting ceremony and releasing of pigeons.

The IDF 2019 celebration was also an opportunity for forestry agencies and STA to foster a closer and positive rapport through a number of friendly sports tournaments. The inter-agency games of badminton, blowpipe, bowling, and futsal were organised throughout the month of March. This year's golf tournament will be held in May in conjunction with the 100 years' anniversary of FDS. The results of each tournament are as shown in the table:



Futsal Champion (Women) STA Team represented by WTK Group

18 STA Review . March 2019

of Forests 2019

Tournament	Date of Event	Organiser	Venue	Winner
	2 March 2019	STIDC	Sibu Superbowl, Sibu	1. FDS
Bowling				2. STIDC
				3. SFCSB
	9 March 2019	FDS	Pakat Global Sport Center, Bintulu	1. HTSB (M), STA (W)
Futsal				2. FDS (M), HTSB (W)
				3. SFCSB (M), STIDC (W)
	16 March 2019	SFCSB	SFCSB Office, Kuching	1. SFCSB
Blowpipe				2. FDS
				3. HTSB
	16-17 March 2019	HTSB	King Sport Centre, Miri	1. SFCSB
Badminton				2. HTSB
				3. STIDC

每年的3月21日为国际森林日。在砂拉越,国际森林日庆典于2019年3月23日假民都鲁博特拉大学(UPM) 斯里肯雅兰礼堂 (译名)举办。

以"森林与教育"为主题,砂拉越政府旨在确保保护及维护环境的意识得以在早期阶段培养,并成为所有年龄层的终身目标。

森林局局长翰登莫哈末先生(译名)在其致词中指出砂拉越政府在保护森林方面所做的努力,即通过全面保护区(TPAs) 的公报、森林恢复计划、要求所有获得执照持有者以在2022年实现森林管理认证(FMC)以及冻结发放新木材执照和现有 木材执照的更新。

砂越副首席部长兼第二策劃與資源管理部長兼工业及企业发展部長拿督阿玛阿旺登雅在致词中说,有鉴于林业部门在砂拉 越的整体发展所扮演的重要角色,砂拉越政府致力于确保森林资源在经济、社会和环境全面为砂拉越人民受益。

在活动期间,副首席部长见证七(7)份谅解备忘录(MoUs)的签署,STA与UPM民都鲁分校的MoU提供学生马币一万二百令吉(RM12000.00)的STA保税奖学金,攻读三(3)年制林业文凭课程,为期五(5)年。从2019年生效,每年提供一(1)名学生保税奖学金。

通过三月份举办机构间的羽毛球、吹管、保龄球和五人制足球一系列友好的体育比赛,2019年国际森林日庆典也让森林相 关机构及STA有机会建立更紧密和正面关系。

Hari Hutan Antarabangsa (IDF) disambut di seluruh dunia pada 21 Mac setiap tahun. Bagi Sarawak, sambutan IDF 2019 peringkat Negeri telah diadakan pada 23 Mac 2019 di Dewan Sri Kenyalang di Universiti Putra Malaysia (UPM) Kampus Bintulu.

Bertemakan "Hutan dan Pendidikan", Kerajaan Sarawak berhasrat untuk mewujudkan kesedaran tentang perlindungan dan pemeliharaan alam sekitar di peringkat awal dan menjadi matlamat seumur hidup untuk semua peringkat umur.

Tuan Hamden Bin Haji Mohammad, Pengarah Hutan dalam ucapannya berkongsi mengenai usaha yang diambil oleh Kerajaan dalam melindungi hutan di Sarawak seperti peruntukan Kawasan Terlindung Sepenuhnya (TPA), program pemulihan hutan, keperluan Pensijilan Pengurusan Hutan untuk semua lesen hutan menjelang 2022 dan pembekuan pengeluaran lesen hutan baru serta tidak memperbaharui lesen hutan setelah tamat tempoh.

Dalam ucapan pembukaan, Datuk Amar Haji Awang Tengah Ali Hasan, Timbalan Ketua Menteri Sarawak, merangkap Menteri Pembangunan Bandar dan Sumber Asli Kedua dan Menteri Pembangunan Perindustrian dan Usahawan berkata memandangkan peranan penting sektor perhutanan dalam pembangunan Sarawak, Kerajaan Sarawak komited dalam memastikan manfaat sumber hutan disalurkan kepada Sarawak dan rakyatnya dari aspek ekonomi, sosial dan alam sekitar.

Semasa acara itu, Timbalan Ketua Menteri turut menyaksikan tandatangan 7 Memorandum Persefahaman (MoUs). STA menandatangani MoU dengan UPM Kampus Bintulu selama 5 tahun untuk menawarkan Biasiswa STA Berikat sebanyak RM12,000.00 kepada pelajar yang menjalankan program Diploma dalam Perhutanan selama tiga tahun. Biasiswa ini ditawarkan kepada seorang pelajar setahun, berkuatkuasa dari tahun 2019.

Sambutan IDF 2019 menyediakan peluang kepada agensi perhutanan dan STA untuk memupuk hubungan rapat dan positif melalui beberapa pertandingan sukan persahabatan. Acara-acara sukan seperti badminton, menyumpit, bowling, dan futsal di antara agensi telah dianjurkan sepanjang bulan Mac.

Roadshow on Sustainable Forest Management for Licensee and Community in Mujong-Melinau Forest Management Unit

In support of the Sarawak Government's policy for all long-term Forest Timber Licences (FTLs) in Sarawak to obtain forest management certification by the year 2022, a *Roadshow on Sustainable Forest Management for Licensee and Community in Mujong-Melinau Forest Management Unit (FMU) (T/3361)* was jointly organised by Forest Department Sarawak (FDS) and Sarawak Forestry Corporation Sdn Bhd (SFCSB) with cooperation from Subur Tiasa Holdings Bhd. The Roadshow was conducted from 21 to 23 March 2019 and took place at three (3) different locations within the FMU, namely Tunoh Resettlement Scheme, Rumah Jala and Garu Camp.

The Roadshow was attended by sixteen (16) representatives from FDS, Research for Intensified Management of Bio-Rich Areas (RIMBA) Sarawak project, SFCSB, Subur Tiasa Holdings Bhd and Sarawak Timber Association (STA) together with the communities residing within the FMU.

The objectives of the Roadshow were to brief the community on (i) Sustainable Forest Management (SFM), (ii) Forest Management Certification (FMC), (iii) Wildlife Protection in Forestry Area and (iv) Community Representative Committee (CRC) and formation of the Committee.

Three (3) presentations delivered during the Roadshow are as follows:

Presentation 1: Introduction to Sustainable Forest Management and Forest Management Certification in Sarawak - by Ms Wilhelmina Cluny, FDS

The speaker presented information about Sarawak's forest areas, biological hotspot, forest revenue and land use policy. The three (3) components of SFM required for FMC which are environment, social and economy were explained by the speaker based on the nine (9) principles in Malaysian Criteria and Indicators for Forest Management Certification (Natural Forest) [MC&I(Natural Forest)] Standard. She also highlighted the progress towards FMC and the Sarawak Government's policy for all long-term FTLs to obtain FMC by 2022.

Presentation 2: Wildlife Protection in Forestry Area

- by Madam Nur Ashikin Binti Ikhwan, SFCSB

The speaker gave a pictorial presentation on the list of totally protected and protected species of wildlife and plants in Sarawak. She explained the laws that protect the wildlife and plants as well as highlighted the penalty for each offence. A set of posters for both totally protected and protected species of wildlife and plants was distributed to every Tuai Rumah to be displayed in their own villages.

Presentation 3: Community Representative Committee - by Madam Evelyn Jugi, SFCSB

The speaker talked about the roles and functions of CRC which acts as a link between licensee, government agencies

and local community when implementing activities that will impact the community. She also explained the selection criteria in establishing CRC.

The Roadshow received an overwhelming response from the communities with excellent attendance in each location where it was conducted. Most of them were receptive and supported the initiative by the Sarawak Government to obtain FMC by the year 2022.

为支持砂拉越政府于砂拉越所实施的长期森林木材执照 (FTLs)政策,以便在2022获得森林管理认证,由砂森林 局(FDS)与砂拉越林业机构有限公司(SFCSB)连同常丰 控股集团公司举办一项以姆庄-马林瑙(译名)森立管理单 位(FMU)(T/3361)的持续性森林管理执照持有者及社区路 演。该路演于2019年21日至23日分别在三(3)个FMU地 点进行,它们是都瑙安置计划区、加拉(译名)之家及加罗 (译名)营。

路演目的是为向社区介绍 (i) 持续性森林管理 (SFM), (ii) 森林 管理认证 (FMC), (iii) 野生动植物保护林业区和 (iv) 社区代 表委员会 (CRC) 和委员会的组建。

共有三份简报在路演呈现,如英文版本中列出。

该项路演获得该社区的热烈响应。大部分人都乐于接受,并 支持砂拉越政府对于2022年获得FMC的提倡。

Dalam menyokong dasar Kerajaan Sarawak yang mengkehendaki semua Lesen Hutan jangka panjang di Sarawak untuk mendapatkan Pensijilan Pengurusan Hutan pada tahun 2022, satu Jelajah Pengurusan Hutan Berkekalan bagi Pemegang Lesen dan Masyarakat di Unit Pengurusan Hutan Mujong-Melinau (FMU) (T / 3361) telah dianjurkan secara bersama oleh Jabatan Hutan Sarawak (FDS) dan Sarawak Forestry Corporation Sdn Bhd (SFCSB) dengan kerjasama Subur Tiasa Holdings Bhd. Jelajah dijalankan dari 21 hingga 23 Mac 2019 di 3 lokasi yang berbeza dalam FMU, iaitu Skim Penempatan Semula Tunoh, Rumah Jala dan Kem Garu.

Objektif Jelajah adalah untuk memaklumkan kepada komuniti mengenai (i) Pengurusan Hutan Berkekalan (SFM), (ii) Pensijilan Pengurusan Hutan (FMC), (iii) Perlindungan Hidupan Liar di Kawasan Perhutanan dan (iv) Jawatankuasa Perwakilan Komuniti (CRC) dan pembentukannya.

Jelajah ini telah menerima sambutan yang menggalakkan daripada masyarakat. Kebanyakan daripada mereka menerima dan menyokong inisiatif oleh Kerajaan Sarawak untuk mendapatkan FMC menjelang tahun 2022.

3 kertas kerja telah disampaikan semasa Jelajah seperti yang disenaraikan dalam artikel ini.

8th Forestry and Timber Technical Working Group Meeting



Group photo of Australian and Malaysian delegations attending the 8th FTTWG Meeting

Organised in conjunction with the 11th Malaysia-Australia Agriculture Cooperation Working Group (MAACWG) Meeting, the 8th Forestry and Timber Technical Working Group (FTTWG) Meeting was held on 18 March 2019 at the Le Méridien Hotel in Putrajaya.

The 8th FTTWG Meeting was attended by eighteen (18) delegates comprising officials from both countries. The meeting was co-chaired by Mr Mad Zaidi Mohd Karli, Senior Under Secretary of the Timber, Tobacco and Kenaf Industries Development Division, Ministry of Primary Industries (MPI), Malaysia and Ms Emma Hatcher, Director of International Forest Policy Section, Department of Agriculture and Water Resources (DAWR), Australia.

The Meeting recognised the importance of the two countries' trade relationship. The Meeting took note of the presentations on the overview of forest and timber industry of Australia and Malaysia as well as the Australian Government's initiatives and roles in supporting the tree plantation industry in Australia.

The Meeting discussed matters related to the Malaysia Country Specific Guideline (MCSG) and agreed that the implementation of due diligence for imported timber is necessary to ensure continued trade of legal timber products between the two countries. The Meeting also received an update on Australia's illegal logging laws.

After the Meeting, the Australian delegates had an Engagement Session with the Malaysian timber industry on 19 March 2019 at Menara PGRM, Kuala Lumpur. The Session, which was attended by about twenty (20) participants from the timber industry, was hosted by the Malaysian Timber Industry Board (MTIB).

The Australian delegates, Ms Emma Hatcher and Mr Jesse Mahoney, highlighted to the participants the requirements of Australia's illegal logging laws as well as duty of the importers to undertake due diligence on regulated timber products imported into Australia. This Session also allowed the Australian delegates to clarify myths and misconceptions that Malaysian exporters might have on the implementation of Australia's illegal logging laws, for example, increasing trade difficulty to Australia, timber products being held up at the border, certified timber status and applicability of Australia's laws on its own wood as well as international products. 第8届林业和木材技术工作组(FTTWG)会议于2019年3月18 日假博特拉再也的艾美酒店举。

会议由马来西亚原产业部木材、烟草和红麻产业发展组高级 秘书末再迪(译音)先生和澳洲农业和水资源部国际森林政策 主任艾玛哈彻(译音)小姐共同主持。

会议讨论了与马来西亚国家特定准则(MCSG)有关的事项, 并同意对进口木材实施尽职调查以确保两国之间继续贸易合 法的木材产品。会议也接纳澳洲非法伐木法的更新。

会议结束后,澳洲代表于2019年3月19日假吉隆坡民政大厦 与马来西亚木材业举行了一次交流会议。

澳洲代表艾玛小姐和杰西马奥尼(译音)先生向参会者强调澳 洲非法伐木法的要求以及进口商对进口到澳洲的管制木材产 品进行尽职调查的义务。此会议允许澳洲代表澄清马来西亚 出口商对实施的澳洲非法伐木法所存在的辟谣和误解。

Mesyuarat Kumpulan Kerja Teknikal Perhutanan dan Perkayuan ke-8 (FTTWG) telah diadakan pada 18 Mac 2019 di Hotel Le Méridien di Putrajaya.

Mesyuarat dipengerusikan secara bersama oleh Encik Mad Zaidi Mohd Karli, Setiausaha Bahagian Kanan di Bahagian Kemajuan Industri Kayu-Kayan, Tembakau dan Kenaf, Kementerian Industri Utama (MPI), Malaysia dan Cik Emma Hatcher, Pengarah Bahagian Dasar Hutan Antarabangsa, Jabatan Pertanian dan Sumber Air (DAWR), Australia.

Mesyuarat tersebut membincangkan perkaraperkara yang berkaitan dengan Garis Panduan Khusus Malaysia (MCSG) dan bersetuju bahawa pelaksanaan ketekunan wajar untuk kayu yang diimport adalah perlu untuk memastikan perdagangan berterusan kayu balak yang sah di antara kedua-dua negara. Mesyuarat turut menerima kemas kini mengenai undang-undang pembalakan haram Australia.

Selepas Mesyuarat, perwakilan-perwakilan Australia mengadakan Sesi Pertemuan dengan industri perkayuan Malaysia pada 19 Mac 2019 di Menara PGRM, Kuala Lumpur.

Delegasi Australia, Cik Emma Hatcher dan Encik Jesse Mahoney, menekankan kepada para peserta tentang keperluan undang-undang pembalakan haram Australia serta kewajipan pengimport untuk melakukan ketekunan wajar terhadap produk kayu terkawal yang diimport ke Australia. Sesi ini turut membenarkan perwakilan Australia untuk menjelaskan mitos dan salah faham pengeksport Malaysia tentang perlaksanaan undang-undang pembalakan haram Australia.

STAT Working Team Meeting No 1/2019

The STA Training Sdn Bhd (STAT) Working Team Meeting No 1/2019 was held on 27 March 2019 at Wisma STA in Kuching. Chaired by Dato Henry Lau Lee Kong, the Meeting was attended by six (6) Working Team Members.

The Meeting was updated on the training activities and assessments conducted by Trainers/Assessors from STAT.

The Meeting deliberated on issues related to the five (5) Prescribed Forestry Activities as follows:

- Current requirements of Personal Protective Equipment (PPE) in the Unit Standards;
- Current syllabus of the Training Unit Standards; and
- Issuance of the Trained Workmen Certificates.

The Meeting also discussed on the proposal to conduct relevant training programmes relating to sustainable forest management for the members of STA.

本 会 全 资 子 公 司 S T A Training有限公司(STAT) 于2019年3月27日假古晋 STA大厦召开本年度第一 次工作组会议。该会议由 拿督刘利康主持,共有6 位工作组成员出席。

会议接纳由STAT 培训师/ 评估师实施的培训活动和 评估。会议审议有关五 (5)项规定林业活动事 宜。会议也讨论为成员提 供相关永续森林管理培训 方案的建议。



Meeting in progress

Mesyuarat Kumpulan Kerja STA Training Sdn Bhd (STAT) Bil. 1/2019 telah diadakan pada 27 Mac 2019 di Wisma STA di Kuching dan dipengerusikan oleh Dato Henry Lau Lee Kong. Mesyuarat dihadiri oleh 6 ahli Kumpulan Kerjanya.

Mesyuarat telah dikemaskini mengenai aktiviti latihan dan penilaian yang dijalankan oleh Jurulatih / Penilai dari STAT. Mesyuarat membincangkan isu berkaitan dengan 5 Aktiviti Perhutanan yang Ditetapkan. Mesyuarat turut membincangkan cadangan untuk melaksanakan program latihan yang berkaitan dengan pengurusan hutan lestari bagi ahli-ahli STA.